



Distr.: Limited
16 December 2009
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو الدورة الخامسة

كوبنهاغن، ٧-١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

البند ١٢ من جدول الأعمال

اقتراح مقدم من كازاخستان لتعديل المرفق باء لبروتوكول كيوتو

اقتراح مقدم من كازاخستان لتعديل المرفق باء لبروتوكول كيوتو

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- أحاط مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر/اجتماع الأطراف) علماً بالاقترح الذي قدمته كازاخستان والذي أرسل إلى الأمانة في ١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩، لتعديل المرفق باء لبروتوكول كيوتو ليشمل اسم كازاخستان كطرف ذي التزام مقدّر كمياً بالحد من انبعاثات غازات الدفيئة أو خفضها بموجب المادة ٣ من بروتوكول كيوتو بما نسبته ١٠٠ في المائة مقارنة بمستوى عام ١٩٩٢ في فترة الالتزام من عام ٢٠٠٨ إلى عام ٢٠١٢، مع إدراج حاشية تشير إلى أن هذا البلد يخضع لعملية انتقال إلى اقتصاد السوق.

٢- ولاحظ مؤتمر/اجتماع الأطراف الطلب المقدم من كازاخستان في التاريخ نفسه لإحالة اقتراحها إلى الأطراف وفقاً للفقرة ٣ من المادة ٢١ من بروتوكول كيوتو، بغية اعتماد مؤتمر/اجتماع الأطراف للتعديل المقترح في دورته الخامسة.

٣- كما لاحظ مؤتمر/اجتماع الأطراف الاشتراط الوارد في الفقرة ٣ من المادة ٢١ من بروتوكول كيوتو الذي ينص على أن تقوم الأمانة بإحالة نص أي مرفق مقترح أو اقتراح تعديل مرفق إلى الأطراف قبل موعد انعقاد الاجتماع الذي يُقترح اعتماد النص فيه بستة أشهر على الأقل.

٤- ولاحظ مؤتمر/اجتماع الأطراف كذلك أنه بعد تصديق كازاخستان على بروتوكول كيوتو في ١٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ ودخول البروتوكول حيز النفاذ بالنسبة لكازاخستان في ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩، أصبحت كازاخستان طرفاً من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية لأغراض البروتوكول لكنها ظلت طرفاً غير مدرج في المرفق الأول للاتفاقية لأغراض الاتفاقية نفسها.

٥- ولاحظ مؤتمر/اجتماع الأطراف كذلك أنه إذا اعتُبرت كازاخستان ممثلة للمتطلبات المحددة في "المبادئ التوجيهية لتنفيذ المادة ٦ من بروتوكول كيوتو"، كما ترد في مرفق المقرر ٩/م أ-١، وبخاصة الفقرات ٢٠-٢٤ من هذه المبادئ التوجيهية، فسوف تُعتبر مؤهلة للمشاركة في آلية التنفيذ المشترك بموجب المادة ٦ من البروتوكول.

٦- وطلب مؤتمر/اجتماع الأطراف إلى الأمانة أن تقوم، في أقرب وقت ممكن ورهنأ بتوافر الموارد، بإجراء استعراض تقني سنوي لآخر قائمة جرد لغازات الدفيئة مقدمة من كازاخستان وفقاً لـ "المبادئ التوجيهية للاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية" كما ترد في مرفق المقرر ١٩/م أ-٨. كما طلب مؤتمر/اجتماع الأطراف إلى الأمانة أيضاً أن ترسل نص التعديل الذي تقترح كازاخستان إدخاله على المرفق بء إلى الأطراف والموقعين على الاتفاقية، وكذلك إلى الوديع، لإحاطته علماً به، عملاً بالفقرة ٣ من المادة ٢١ من البروتوكول، وأن تفعل ذلك في أقرب وقت ممكن.

٧- وطلب مؤتمر/اجتماع الأطراف إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تنظر في الاقتراح المشار إليه في الفقرة ١ أعلاه في دورتها الثانية والثلاثين وأن تقدم تقريراً عن النتائج إلى مؤتمر/اجتماع الأطراف في دورته التالية. ووفقاً للفقرة ٣ من المادة ٢١ من بروتوكول كيوتو، وافق مؤتمر/اجتماع الأطراف على إدراج هذا البند على جدول الأعمال المؤقت لدورته التالية.